

PNB MetLife India Insurance Company Limited

Registered office: Unit No. 701, 702 & 703, 7th Floor, West Wing, Raheja Towers, 26/27 M G Road, Bangalore -560001, Karnataka. Insurance Regulatory and Development Authority of India Registration number 117. CI No. U66010KA2001PLC028883, Call us Toll-free at 1-800-425-6969, Website: www.pnbmetlife.com, Email: indiaservice@pnbmetlife.co.in or write to us at 1st Floor, Techniplex -1, Techniplex Complex, Off Veer Savarkar Flyover, Goregaon (West), Mumbai – 400062. Phone: +91-22-41790000, Fax: +91-22-41790203

पीएनबी मेटलाईफ इंडिया विमा कंपनी मर्यादित

नोंदणीकृत कार्यालय: युनिट क्र. 701, 702 आणि 703, सातवा मजला, पश्चिम विंग, रहेजा टॉवर्स, 26/27 एमजी रोड, बंगलोर-560001, कर्नाटक. भारताचे भारतीय विमा नियामक आणि विकास प्राधिकरण नोंदणी क्रमांक 117. CI No. U66010KA2001PLC028883, आम्हाला कॉल करा टोल मुक्त 1-800-425-6969, वेबसाईट: www.pnbmetlife.com, ईमेल: indiaservice@pnbmetlife.co.in किंवा आम्हाला येथे लिहा पहिला मजला, टेक्निप्लेक्स-1, टेक्निप्लेक्स कॉम्प्लेक्स, वीर सावरकर उड्डाणपुला मार्गे, गोरगाव (पश्चिम), मुंबई - 400062. दूरध्वनी: +91-22-41790000, फॅक्स: +91-22-41790203

FATCA/CRS Questionnaire/एफएटीसीए/सीआरएस प्रश्नावली

(For Customers only)/(केवळ ग्राहकांसाठी)

Application No: _____
अर्ज क्रमांक:

Name of IA/IM: _____
आय ए/आय एम चे नाव:

IA / IM Code No: _____
आय ए/आय एम कोड क्रमांक:

Details of Proposed Owner (PO)/प्रस्तावित मालकाचे तपशील (पीओ):

First Name: _____
नाव:

Date of Birth:
जन्म तारीख:

Family Name: _____
कुटुंबाचे नाव:

Part I- Please fill in the country for each of the following:

खालील प्रत्येक पर्यायासाठी देशाचे नाव भरा:

Country of Birth: _____ Citizenship: _____ Residence for Tax purpose: _____ US Person: Yes No
जन्म देश: _____ नागरिकत्व: _____ कर उद्देशाने निवास: _____ यूएस निवासी: होय नाही

Part II- Please note:/भाग II-कृपया लक्षात ठेवा:

- a. If in all fields above, the country mentioned by you is India and if you do not have US person status, please proceed to Part III for signature.
वरील सर्व फिल्ड्समध्ये आपण भारत देश नमूद केला असल्यास, आणि आपली यूएस निवासी स्थिती नसल्यास, कृपया स्वाक्षरीसाठी भाग III वर जा.
- b. If for any of the above field, the country mentioned by you is not India and/or if your US person status is Yes, please provide the Tax Payer Identification Number (TIN) or functional equivalent as issued in the specific country in the table below:
वरील कोणत्याही फिल्डसाठी, आपण भारत देश असे नमूद केलेले नसल्यास आणि/किंवा आपली यूएस निवासी स्थिती होय अशी असल्यास, कृपया कर दाता वरील कोणत्याही फिल्डसाठी, आपण भारत देश असे नमूद केलेले नसल्यास आणि/किंवा आपली यूएस निवासी स्थिती होय अशी असल्यास, कृपया कर दाता ओळख क्रमांक (टीआयएन) किंवा विशिष्ट देशामध्ये जारी केलेला समान फंक्शनल खालील सारणीमध्ये प्रदान करा:

1.	TIN/टीआयएन Country of Issue/जारी करणारा देश	
2.	TIN/टीआयएन Country of Issue/जारी करणारा देश	
3.	TIN/टीआयएन Country of Issue/जारी करणारा देश	

- c. In case any of the parameters in Part I indicates that you are a US person or a person resident outside of India for tax purpose and you do not have Taxpayer Identification Numbers/functional equivalent, please complete and sign the Self-Certification section given in Part IV.
भाग I मधील कोणतेही मापदंड दर्शवत असतील की आपण कर उद्देशाने यू एस निवासी आहात किंवा भारताबाहेरील रहिवासी आहात आणि आपल्याकडे करदाता ओळख क्रमांक/समान फंक्शनल नसल्यास, कृपया भाग IV मध्ये दिलेला स्वयं-प्रमाणपत्र विभाग पूर्ण करा आणि त्यावर स्वाक्षरी करा.

- I am a person resident out of India with (choose only if applicable):
मी भारताबाहेर निवास असलेली व्यक्ती आहे (केवळ लागू होत असल्यास निवडा):
- Country not issuing TIN/Functional equivalent _____ (mention Visa/Residence/Work permit number)
टीआयएन/समान फंक्शनल जारी न करणारा देश (व्हिसा/निवास/वर्क परमिट क्रमांक नमूद करा)
- Dependent visa _____ (mention dependent visa number)
डिपेंडंट व्हिसा (डिपेंडंट व्हिसा क्रमांक नमूद करा)
- Student visa _____ (mention student visa number)
विद्यार्थी व्हिसा (विद्यार्थी व्हिसा क्रमांक नमूद करा)
- Seafarer status _____ (mention CDC/visa number)
नाविक स्थिती (सीडीसी/व्हिसा क्रमांक नमूद करा)
- Going to the country of residence for first time _____ (mention visa number. TIN/functional equivalent to be communicated to the bank within 90 days, else account will get closed).
निवासी देशात प्रथमच जात आहे आहोत (व्हिसा क्रमांक नमूद करा. बँकेला टीआयएन/समान फंक्शनल 90 दिवसांच्या आत बँकेला पाठवणे आवश्यक आहे, अन्यथा आपले खाते बंद होईल.)
OR/किंवा
- I am a person resident in India as well as resident for tax purposes in India (Please also fill Part IV self-certification)
मी भारताचा रहिवासी तसेच भारतात कर उद्देशासाठी निवास करणारी व्यक्ती आहे (कृपया भाग IV स्वयं-प्रमाणपत्र देखील भरा)

- d. In case you are declaring US person status as 'No' but your Country of Birth is US, please provide document evidencing Relinquishment of Citizenship. If not available provide reasons for not having relinquishment certificate
आपण यू एस निवासी स्थिती 'नाही' म्हणून घोषित केली असल्यास, कृपया नागरिकत्व त्याग केल्याची साक्ष्य कागदपत्रे प्रदान करा. उपलब्ध नसल्यास त्याग प्रमाणपत्र नसल्याचे कारण द्या

- e. Please also fill Part IV Self-Certification.
कृपया भाग IV स्वयं-प्रमाणपत्र देखील भरा.

Part III- Customer Declaration (Applicable for all customers):**भाग III- ग्राहक घोषणापत्र (सर्व ग्राहकांना लागू):**

(i) Under penalty of perjury, I/we certify that:

खोट्या साक्षीच्या दंडांतर्गत, मी/आम्ही प्रमाणित करतो की:

1. The applicant is (i) an applicant taxable as a US person under the laws of the United States of America ("U.S.") or any state or political sub division thereof or therein, including the District of Columbia or any other states of the U.S., (ii) an estate the income of which is subject to U.S. federal income tax regardless of the source thereof. **(This clause is applicable only if the account holder is identified as a US person)**

अर्जदार हा (i) युनायटेड स्टेट्स ऑफ अमेरिका ("यू.एस.") किंवा त्याच्या किंवा त्यामधील कोणतेही राज्य किंवा राजकीय उप विभाग कायदानुसार यू एस निवासी म्हणून करपात्र आहे, ज्यात कोलंबिया जिल्हा किंवा यू.एस. मधील कोणतेही अन्य राज्यांचा समावेश आहे, (ii) त्याच्या स्त्रोताच्या अपरोक्ष संपत्ती अर्जदाराच्या मालकीची आहे जी यू.एस. फेडरल आयकरच्या अधीन आहे. **(हे चरण केवळ खाते धारक यू एस निवासी असल्याचे आढळल्यावरच लागू होते)**

2. The applicant is an applicant taxable as a tax resident under the laws of country outside India. **(This clause is applicable only if the account holder is a tax resident outside of India)** अर्जदार हा भारताबाहेरील देशाच्या कायदानुसार कर निवासी म्हणून करपात्र अर्जदार आहे. **(हे चरण केवळ खाते धारक भारताबाहेरील कर निवासी असल्याचे आढळल्यावरच लागू होते)**

(iii) I/We understand that PNB MetLife is relying on this information for the purpose of determining the status of the applicant named above in compliance with FATCA/CRS. PNB MetLife is not able to offer any tax advice on CRS or FATCA or its impact on the applicant. I/we shall seek advice from professional tax advisor for any tax questions.

मी/आम्ही समजतो की एफएटीसीए/सीआरएस च्या अनुपालनामध्ये निर्धारित करण्याच्या उद्देशाने पीएनबी मेटलाईफ वर नमूद केलेल्या अर्जदाराची स्थिती या माहितीवर आधारित आहे. पीएनबी मेटलाईफ सीआरएस/एफएटीसीए वर कोणताही कर सल्ला ऑफर करू शकत नाही किंवा अर्जदारावर त्याचा प्रभाव देऊ शकत नाही. मला/आम्हाला कोणतेही कर प्रश्न असल्यास व्यावसायिक कर सल्लागाराचा सल्ला घेऊ शकेल.

(iii) I/We agree to submit a new form within 30 days if any information or certification on this form becomes incorrect.

या फॉर्ममधील कोणतेही माहिती किंवा प्रमाणपत्र चुकीचे ठरल्यास मी/आम्ही 30 दिवसांमध्ये नवीन फॉर्म सबमिट करण्यास सहमती देतो.

(iv) I/We agree that as may be required by domestic regulators/tax authorities PNB MetLife may also be required to report, reportable details to CBDT or close or suspend my account.

मी/आम्हीसहमती देतो की डोमेस्टिकनियामक/कर अधिकारी द्वारे आवश्यक असू शकल्यानुसार, पीएनबी मेटलाईफला देखील अहवाल देण्यायोग्य तपशील सीबीडीटीला अहवाल देणे किंवा माझे खाते बंद करण्यास किंवा निर्लंबित करण्यास देखील आवश्यक असेल.

(v) I/We certify that I/we provide the information on this form and to the best of my/our knowledge and belief the certification is true, correct, and complete including the taxpayer identification number of the applicant.

मी/आम्ही प्रमाणित करतो की मी/आम्ही या फॉर्मवरील माहिती प्रदान करतो आणि माझ्या/आमच्या सर्वोत्तम ज्ञान आणि विश्वासानुसार प्रमाणपत्र सत्य, योग्य आणि पूर्ण आहे ज्यामध्ये अर्जदाराच्या करदाता ओळख क्रमांकाचा समावेश आहे.

If I am/we are subject to tax reporting requirements in any country other than India or if, at any time, I/we become subject to tax reporting requirements in any country other than India, I/we understand that PNB MetLife India Insurance Co Ltd., may be required to share information about my/our PNB MetLife India Insurance Co. Ltd, Policy with the relevant Indian tax authorities who may share such information with the relevant overseas competent authority.

मी/आम्ही भारता व्यतिरिक्त कोणत्याही अन्य देशामध्ये कर अहवाल आवश्यकतेच्या अधीन आहे/आहोत किंवा कधीही, मी/आम्ही भारताव्यतिरिक्त कोणत्याही अन्य देशामध्ये कर अहवाल आवश्यकतेच्या अधीन असल्यास, मी/आम्हीसमजतो की पीएनबी मेटलाईफ भारतीय विमा कं. म. ला कदाचित माझ्या/आमच्यापीएनबी मेटलाईफ भारतीय विमा कं. म. पॉलिसीविषयीची माहिती संबंधित भारतीय कर अधिकाऱ्यासोबत सामायिक करणे आवश्यक असेल, जे कदाचित अशी माहिती संबंधित विदेशी सक्षम अधिकाऱ्यासोबत सामायिक करू शकतील.

Signature: _____

स्वाक्षरी:

Name: _____

नाव:

Date:

तारीख:

Part IV- Self-Certification:/भाग IV- स्वयं-प्रमाणपत्र:

To be filled only if:

केवळ हे असतानाच भरावे:

- a) Name of the country in Part I is other than India and TIN or functional equivalent is not available, or भाग I मधील देशाचे नाव भारताव्यतिरिक्त दुसरे असल्यास आणि टीआयएन किंवा त्यासमान फंक्शनल उपलब्ध नसल्यास किंवा
- b) US person is mentioned as Yes in Part I, and TIN is not available भाग I मध्ये यू एस निवासी होय असे नमूद केलेले अस्त्यास आणि टीआयएन उपलब्ध नसल्यास

I confirm that I am neither a US person nor a resident for Tax purpose in any country other than India, though one or more parameters suggest my relation with the country outside India. Therefore, I am providing the following document as proof of my citizenship and residency in India. Also I agree to provide details in case.

मी पुष्टी करतो की मे यूएस निवासी नाही किंवा भारताव्यतिरिक्त कोणत्याही देशामध्ये कर उद्देशाने निवासीही नाही जरी एक किंवा अधिक मापदंड माझे भारताबाहेरील देशासह संबंध सुचवत असले तरीही. म्हणून, मी भारताच्या नागरिकत्वाचा आणि निवासी असल्याचा अन्य पुरावा म्हणून खालील दस्तऐवज प्रदान करत आहे. तसेच मी गरज भासल्यास तपशील प्रदान करण्यास सहमत आहे.

If I am/we are subject to tax reporting requirements in any country other than India or if, at any time, I/we become subject to tax reporting requirements in any country other than India, I/we understand that PNB MetLife India Insurance Co Ltd., may be required to share information about my/our PNB MetLife India Insurance Co. Ltd, Policy with the relevant Indian tax authorities who may share such information with the relevant overseas competent authority.

मी/आम्ही भारता व्यतिरिक्त कोणत्याही अन्य देशामध्ये कर अहवाल आवश्यकतेच्या अधीन आहे/आहोत किंवा कधीही, मी/आम्ही भारताव्यतिरिक्त कोणत्याही अन्य देशामध्ये कर अहवाल आवश्यकतेच्या अधीन असल्यास, मी/आम्हीसमजतो की पीएनबी मेटलाईफ भारतीय विमा कं. म. ला कदाचित माझ्या/आमच्यापीएनबी मेटलाईफ भारतीय विमा कं. म. पॉलिसीविषयीची माहिती संबंधित भारतीय कर अधिकाऱ्यासोबत सामायिक करणे आवश्यक असेल, जे कदाचित अशी माहिती संबंधित विदेशी सक्षम अधिकाऱ्यासोबत सामायिक करू शकतील.

Signature: _____

स्वाक्षरी:

Document Proof submitted (Please tick document being submitted)

दस्तऐवज पुरावा सबमिट केला (सबमिट केला जात असलेल्या दस्तऐवजावर खूप करा)

Passport

पासपोर्ट

Election Id Card

मतदान आयडी कार्ड

PAN Card

पॅन कार्ड

Driving License

चालक परवाना

UIDAI Letter

यूआयडीएआय पत्र

NREGA Job Card

एनआरइजीए जॉब कार्ड

Govt. Issued ID Card

सरकारद्वारे जारी केलेले आयडी कार्ड